



Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	A	VWS 36/4.1 230V

			A					
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A+				
4	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P _{rated}	kW	3				
5	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η _s	%	119				
6	Annual energy consumption (space heating) (*8)	Q _{HE}	kWh	1720				
7	Sound power level, indoor	L _{WA indoor}	dB(A)	45				
8	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
9	Nominal heat output (*9)	P _{rated}	kW	3				
10	Nominal heat output (*10)	P _{rated}	kW	2				
11	Room heating: Seasonal energy efficiency (*9)	η _s	%	120				
12	Room heating: Seasonal energy efficiency (*10)	η _s	%	116				
13	Annual energy consumption (space heating) (*9)	Q _{HE}	kWh	2199				
14	Annual energy consumption (space heating) (*10)	Q _{HE}	kWh	1172				
15	Sound power level, outdoor	L _{WA outdoor}	dB(A)	-				
16	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"





0020249234




Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	VWS 36/4.1 230V

			A				
17	Air/water heat pump	-	-				
18	Water/water heat pump	-	-				
19	Brine/water heat pump	-	✓				
20	Low temperature heat pump	-	-				
21	Auxiliary boiler	-	-				
22	Combination boiler	-	-				
23	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	3			
24	Room heating: Seasonal energy efficiency	η _s	%	119			
25	T _j = -7 °C (*6)	P _{dH}	kW	2,3			
26	T _j = +2 °C (*6)	P _{dH}	kW	2,4			
27	T _j = +7 °C (*6)	P _{dH}	kW	2,5			
28	T _j = +12 °C (*6)	P _{dH}	kW	2,5			
29	T _j = Bivalence temperature (*6)	P _{dH}	kW	2,3			
30	T _j = Operating limit value temperature (*6)	P _{dH}	kW	2,2			
31	T _j = -15 °C (*6) (*12)	P _{dH}	kW	-			
32	Bivalence temperature	T _{biv}	°C	-7			
33	Output for cyclical interval heating mode	P _{cycH}	kW	-			
34	Degradation coefficient (colder) (*3)	C _{dH}	-	-			
35	T _j = -7 °C (*7)	COP _d	-	2,91			
36	T _j = +2 °C (*7)	COP _d	-	3,26			
37	T _j = +7 °C (*7)	COP _d	-	3,54			
38	T _j = +12 °C (*7)	COP _d	-	3,81			
39	T _j = Bivalence temperature (*7)	COP _d	-	2,91			
40	T _j = Operating limit value temperature (*7)	COP _d	-	2,55			
41	T _j = -15 °C (*7) (*12)	COP _d	-	0,00			
42	Operating limit temperature	TOL	°C	-			
43	Cycling interval efficiency (*7)	COP _{cyc}	-	-			
44	Limit value for the heating water's operating temperature	WTOL	°C	60			
45	Power consumption: off-mode	P _{OFF}	kW	0,010			
46	Power consumption: "Temperature controller off"	P _{TO}	kW	0,010			
47	Power consumption: Standby - mode	P _{SB}	kW	0,010			
48	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P _{CK}	kW	0,000			
49	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P _{sup}	kW	0,0			
50	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	-			
51	Controlling output under average climate conditions	-	-	variable			
52	Sound power level, indoor	L _{WA indoor}	dB(A)	45			
53	Sound power level, outdoor	L _{WA outdoor}	dB(A)	-			
54	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kWh	-			
55	Nominal flow	-	m ³ /h	1,000			
56	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany			
57	Brand name	-	-	Vaillant			
58	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.						
59	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.						



60		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
----	---	--

- (*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value $CDH = 0.9$ applies for the reduction factor.
- (*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j
- (*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j
- (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"
- (*12) For air/water heat pumps



fi

(1) Markkinointinimi (2) Mallit (3) Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuusluokka (4) Huonelämmitys: nimellislämpöteho, keskimääräiset ilmasto-olosuhteet, Lämpöpumpulla varustettujen lämmityslaitteiden ja yhdistelmälämmityslaitteiden nimellislämpöteho Prated on sama kuin lämmityskäytön suunnittelukuormitus Pdesignh, ja lisälämmityslaitteen nimellislämpöteho Psup on sama kuin lisälämmitysteho sup(Tj) (5) Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus, keskimääräiset ilmasto-olosuhteet (6) Vuosittainen energiankulutus, keskimääräiset ilmasto-olosuhteet (7) Sisäpuolen äänitehotaso (8) Kaikki kokoamista, liittäntöjä, asennusta ja huoltoa koskevat erityiset edellytykset ja toimenpiteet on kuvattu käyttö- ja asennusohjeissa. Lue käyttö- ja asennusohjeet ja noudata niiden ohjeita. (9) Nimellislämpöteho, kylmät ilmasto-olosuhteet (10) Nimellislämpöteho, lämpimät ilmasto-olosuhteet (11) Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus, kylmät ilmasto-olosuhteet (12) Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus, lämpimät ilmasto-olosuhteet (13) Vuosittainen energiankulutus, kylmät ilmasto-olosuhteet (14) Vuosittainen energiankulutus, lämpimät ilmasto-olosuhteet (15) Ulkopuolen äänitehotaso (16) Kaikki näiden tuotetietojen arvot on määritetty Euroopan unionin direktiivien määräysten mukaisesti. Erot muualla ilmoitettuihin tuotetietoihin voivat johtua erilaisista testausedellytyksistä. Ainoastaan näiden tuotetietojen arvot ovat määrääviä ja päteviä. (17) Ilma-vesi-lämpöpumppu (18) Vesi-vesi-lämpöpumppu (19) Keruuliuvos-vesi-lämpöpumppu (20) Matalalämpötila-lämpöpumppu (21) Lisälämmityslaitte (22) Yhdistelmälämmityslaitte (23) Huonelämmitys: nimellislämpöteho, Lämpöpumpulla varustettujen lämmityslaitteiden ja yhdistelmälämmityslaitteiden nimellislämpöteho Prated on sama kuin lämmityskäytön suunnittelukuormitus Pdesignh, ja lisälämmityslaitteen nimellislämpöteho Psup on sama kuin lisälämmitysteho sup(Tj) (24) Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus (25) Tj = -7 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (26) Tj = +2 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (27) Tj = +7 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (28) Tj = +12 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (29) Tj = bivalenssilämpötila, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (30) Tj = käytön lämpötilaraja-arvo, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (31) Tj = -15 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj, Ilma-vesi-lämpöpumppu (32) Bivalenssilämpötila (33) Vuorottelujaksolämmityskäytön teho (34) Alenemiskerroin, Jos CDH-arvoa ei määritetä mittauksella, alenemiskertoimelle käytetään Cdh-esiasetusarvoa = 0,9. (35) Tj = -7 °C, Osateholle ilmoitettu tehokuu tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (36) Tj = +2 °C, Osateholle ilmoitettu tehokuu tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (37) Tj = +7 °C, Osateholle ilmoitettu tehokuu tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (38) Tj = +12 °C, Osateholle ilmoitettu tehokuu tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (39) Tj = bivalenssilämpötila, Osateholle ilmoitettu tehokuu tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (40) Tj = käytön lämpötilaraja-arvo, Osateholle ilmoitettu tehokuu tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (41) Tj = -15 °C, Osateholle ilmoitettu tehokuu tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj, Ilma-vesi-lämpöpumppu (42) käytön lämpötilaraja-arvo (43) Vuorottelujaksos tehokuu, Osateholle ilmoitettu tehokuu tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj (44) Lämmitysveden käyttölämpötilan raja-arvo (45) Virrankulutus: Pois-tila (46) Virrankulutus: "Lämpötilansäädin pois"-tila (47) Virrankulutus: valmiustila (48) Virrankulutus: käyttötila kampikammion lämmityksen yhteydessä (49) Lisälämmityslaitteen nimellislämpöteho, Jos CDH-arvoa ei määritetä mittauksella, alenemiskertoimelle käytetään Cdh-esiasetusarvoa = 0,9. (50) Lisälämmityslaitteen energiansyöttötapa (51) Tehonsäätö keskimääräisissä lämpötilaolosuhteissa (52) Sisäpuolen äänitehotaso (53) Ulkopuolen äänitehotaso (54) Typpioksidipäästö (55) Nimelliskierotomäärä (56) Valmistajan osoite (57) Markkinointinimi (58) Kaikki kokoamista, liittäntöjä, asennusta ja huoltoa koskevat erityiset edellytykset ja toimenpiteet on kuvattu käyttö- ja asennusohjeissa. Lue käyttö- ja asennusohjeet ja noudata niiden ohjeita. (59) Lue käyttö- ja asennusohjeet ja noudata niiden kokoamis- asennus-, liittäntä-, huolto-, purku-, kierrätys- ja hävitys ohjeita. (60) Kaikki näiden tuotetietojen arvot on määritetty Euroopan unionin direktiivien määräysten mukaisesti. Erot muualla ilmoitettuihin tuotetietoihin voivat johtua erilaisista testausedellytyksistä. Ainoastaan näiden tuotetietojen arvot ovat määrääviä ja päteviä.

SV

(1) Märkesnamn (2) Modeller (3) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitetsklass (4) Rumsvärme: nominell värmeeffekt, för genomsnittliga klimatförhållanden, För värmeaggregat och kombivärmeaggregat med värmepump är den nominella värmeeffekten Prated lika med den dimensionerade belastningen vid värmedrift Pdesignh. Den nominella värmeeffekten hos ett extra värmeaggregat Psup är lika med den ytterligare värmeeffekten sup(Tj) (5) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet, för genomsnittliga klimatförhållanden (6) Årlig energiförbrukning, för genomsnittliga klimatförhållanden (7) Bullernivå och (8) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna. Läs och följ drifts- och installationsmanualerna. (9) Nominell värmeeffekt, för kallare klimatförhållanden (10) Nominell värmeeffekt, för varmare klimatförhållanden (11) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet, för kallare klimatförhållanden (12) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet, för varmare klimatförhållanden (13) Årlig energiförbrukning, för kallare klimatförhållanden (14) Årlig energiförbrukning, för varmare klimatförhållanden (15) Bullernivå, ute (16) Samtliga data, som ingår i produktinformationen har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (17) Luft-vatten-värmepump (18) Vatten-vatten-värmepump (19) Sole-vatten-värmepump (20) Lågtemperatur-värmepump (21) Extra värmare (22) Kombivärmare (23) Rumsvärme: nominell värmeeffekt, För värmeaggregat och kombivärmeaggregat med värmepump är den nominella värmeeffekten Prated lika med den dimensionerade belastningen vid värmedrift Pdesignh. Den nominella värmeeffekten hos ett extra värmeaggregat Psup är lika med den ytterligare värmeeffekten sup(Tj) (24) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (25) Tj = -7 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (26) Tj = +2 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (27) Tj = +7 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (28) Tj = +12 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (29) Tj = bivalensstemperatur, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (30) Tj = Driftsgränsvärdes-temperatur, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (31) Tj = -15 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj, För luft-vatten-värmepumpar (32) Bivalensstemperatur (33) Effekt vid cyklisk intervall- värmedrift (34) Reduceringsfaktor, Om ett CDH-värde inte bestäms med mätning gäller förinmatningsvärdet Cdh = 0,9 för reduceringsfaktorn. (35) Tj = -7 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (36) Tj = +2 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (37) Tj = +7 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (38) Tj = +12 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (39) Tj = bivalensstemperatur, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (40) Tj = Driftsgränsvärdes-temperatur, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (41) Tj = -15 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj, För luft-vatten-värmepumpar (42) Driftsgränsvärdes-temperatur (43) Effekttal vid cyklisk intervalldrift, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj (44) Driftstemperaturens gränsvärde för värmevattnet (45) Strömförbrukning: från-tillstånd (46) Strömförbrukning "Temperaturreglerare från"-tillstånd (47) Strömförbrukning: beredskapsstatus (48) Strömförbrukning: driftstatus med vevhuvvärme (49) Det extra värmeaggregatets nominella värmeeffekt, Om ett CDH-värde inte bestäms med mätning gäller förinmatningsvärdet Cdh = 0,9 för reduceringsfaktorn. (50) Typ av energitillförsel från det extra värmeaggregatet (51) Effektstyrning under genomsnittliga klimatförhållanden (52) Bullernivå och (53) Bullernivå, ute (54) Kväveutsläpp (55) Nominell genomflöde (56) Tillverkarens adress (57) Märkesnamn (58) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna. Läs och följ drifts- och installationsmanualerna. (59) Läs och följ drifts- och installationsmanualerna gällande montage, installation, underhåll, demontering, återvinning och/eller avfallshantering. (60) Samtliga data, som ingår i produktinformationen har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga.



fr

(1) Nom de marque (2) Modèles (3) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (4) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques moyennes, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (5) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques moyennes (6) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques moyennes (7) Puissance acoustique à l'intérieur (8) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (9) Puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques plus froides (10) Puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques plus chaudes (11) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques plus froides (12) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques plus chaudes (13) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques plus froides (14) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques plus chaudes (15) Puissance acoustique à l'extérieur (16) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (17) Pompe à chaleur air/eau (18) Pompe à chaleur eau/eau (19) Pompe à chaleur eau glycolée/eau (20) Pompe à chaleur basse température (21) Appareil de chauffage auxiliaire (22) Appareil de chauffage combiné (23) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (24) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (25) Tj = -7 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (26) Tj = +2 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (27) Tj = +7 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (28) Tj = +12 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (29) Tj = température de bivalence, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (30) Tj = température limite de fonctionnement, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (31) Tj = -15 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj, Pour pompes à chaleur air/eau (32) Température de bivalence (33) Puissance en mode chauffage intermittent (cyclique) (34) Coefficient de dégradation (conditions plus froides), Si le coefficient de dégradation CDH n'est pas déterminé par une mesure, la valeur de consigne pour le coefficient de dégradation est Cdh = 0,9. (35) Tj = -7 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (36) Tj = +2 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (37) Tj = +7 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (38) Tj = +12 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (39) Tj = température de bivalence, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (40) Tj = température limite de fonctionnement, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (41) Tj = -15 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj, Pour pompes à chaleur air/eau (42) Température limite de fonctionnement (43) Efficacité sur un intervalle cyclique, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (44) Limite de température de fonctionnement de l'eau de chauffage (45) Consommation électrique : mode « arrêt » (46) Consommation électrique : mode « arrêt par thermostat » (47) Consommation électrique : mode « veille » (48) Consommation électrique : état de fonctionnement avec résistance de carter active (49) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire, Si le coefficient de dégradation CDH n'est pas déterminé par une mesure, la valeur de consigne pour le coefficient de dégradation est Cdh = 0,9. (50) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire (51) Commande de puissance dans des conditions climatiques moyennes (52) Puissance acoustique à l'intérieur (53) Puissance acoustique à l'extérieur (54) Émissions d'oxydes d'azote (55) Débit nominal (56) Adresse du fabricant (57) Nom de marque (58) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (59) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (60) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes.



de

(1) Markenname (2) Modelle (3) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienzklasse (4) Raumheizung: Wärmenennleistung, für durchschnittliche Klimaverhältnisse, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (5) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (6) Jährlicher Energieverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (7) Schalleistungspegel, innen (8) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (9) Wärmenennleistung, für kältere Klimaverhältnisse (10) Wärmenennleistung, für wärmere Klimaverhältnisse (11) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz, für kältere Klimaverhältnisse (12) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz, für wärmere Klimaverhältnisse (13) Jährlicher Energieverbrauch, für kältere Klimaverhältnisse (14) Jährlicher Energieverbrauch, für wärmere Klimaverhältnisse (15) Schalleistungspegel, außen (16) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden.

Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren.

Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (17) Luft-Wasser-Wärmepumpe (18) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (19) Sole-Wasser-Wärmepumpe (20) Niedertemperatur-Wärmepumpe (21) Zusatzheizgerät (22) Kombiheizgerät (23) Raumheizung: Wärmenennleistung, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (24) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (25) Tj = -7 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (26) Tj = +2 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (27) Tj = +7 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (28) Tj = +12 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (29) Tj = Bivalenztemperatur, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (30) Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (31) Tj = -15 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj , Für Luft-Wasser-Wärmepumpen (32) Bivalenztemperatur (33) Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb (34) Minderungsfaktor, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (35) Tj = -7 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (36) Tj = +2 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (37) Tj = +7 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (38) Tj = +12 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (39) Tj = Bivalenztemperatur, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (40) Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (41) Tj = -15 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj , Für Luft-Wasser-Wärmepumpen (42) Betriebsgrenzwert-Temperatur (43) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (44) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (45) Stromverbrauch: Aus-Zustand (46) Stromverbrauch: "Temperaturregler Aus"-Zustand (47) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (48) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (49) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (50) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (51) Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen (52) Schalleistungspegel, innen (53) Schalleistungspegel, außen (54) Stickoxidausstoß (55) Nenndurchsatz (56) Adresse des Herstellers (57) Markenname (58) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (59) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (60) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden.

Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren.

Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

en

(1) Brand name (2) Models (3) Room heating: Seasonal energy-efficiency class (4) Room heating: Nominal heat output, For average climatic conditions, For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)" (5) Room heating: Seasonal energy efficiency, For average climatic conditions (6) Annual energy consumption (space heating), For average climatic conditions (7) Sound power level, indoor (8) All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions. (9) Nominal heat output, For colder climatic conditions (10) Nominal heat output, For warmer climatic conditions (11) Room heating: Seasonal energy efficiency, For colder climatic conditions (12) Room heating: Seasonal energy efficiency, For warmer climatic conditions (13) Annual energy consumption (space heating), For colder climatic conditions (14) Annual energy consumption (space heating), For warmer climatic conditions (15) Sound power level, outdoor (16) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. (17) Air/water heat pump (18) Water/water heat pump (19) Brine/water heat pump (20) Low temperature heat pump (21) Auxiliary boiler (22) Combination boiler (23) Room heating: Nominal heat output, For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)" (24) Room heating: Seasonal energy efficiency (25) Tj = -7 °C, Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (26) Tj = +2 °C, Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (27) Tj = +7 °C, Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (28) Tj = +12 °C, Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (29) Tj = Bivalence temperature, Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (30) Tj = Operating limit value temperature, Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (31) Tj = -15 °C, Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj , For air/water heat pumps (32) Bivalence temperature (33) Output for cyclical interval heating mode (34) Degradation coefficient (colder), If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor. (35) Tj = -7 °C, Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (36) Tj = +2 °C, Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (37) Tj = +7 °C, Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (38) Tj = +12 °C, Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (39) Tj = Bivalence temperature, Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (40) Tj = Operating limit value temperature, Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (41) Tj = -15 °C, Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj , For air/water heat pumps (42) Operating limit temperature (43) Cycling interval efficiency, Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj (44) Limit value for the heating water's operating temperature (45) Power consumption: off mode (46) Power consumption: "Temperature controller off" (47) Power consumption: Standby - mode (48) Power consumption: Operating status with crankcase heating (49) Nominal heat output for auxiliary heating, If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor. (50) Type of energy input of the supplementary heater (51) Controlling output under average climate conditions (52) Sound power level, indoor (53) Sound power level, outdoor (54) Nitrogen oxide emissions (55) Nominal flow (56) Manufacturer's address (57) Brand name (58) All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions. (59) Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal. (60) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.



nl

(1) Merknaam (2) Modellen (3) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklasse (4) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden, Voor verwarmingstoestellen en combiverwarmingstoestellen met warmtepomp is het nominale verwarmingsvermogen gelijk aan de configuratiebelasting in verwarmingsbedrijf Pdesign en het nominale verwarmingsvermogen van een aanvullend verwarmingstestel Psup gelijk aan het aanvullende verwarmingsvermogen sup(Tj) (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (6) Jaarlijks energieverbruik, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (7) Geluidsniveau, binnen (8) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht.

(9) Nominaal verwarmingsvermogen, voor koudere klimaatomstandigheden (10) Nominaal verwarmingsvermogen, voor warmere klimaatomstandigheden (11) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor koudere klimaatomstandigheden (12) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor warmere klimaatomstandigheden (13) Jaarlijks energieverbruik, voor koudere klimaatomstandigheden (14) Jaarlijks energieverbruik, voor warmere klimaatomstandigheden (15) Geluidsniveau, buiten (16) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (17) Lucht-water-warmtepomp (18) Water-water-warmtepomp (19) Pekel-water-warmtepomp (20) Lagetemperatuurwarmtepomp (21) Aanvullend verwarmingstoestel (22) Combiverwarmingstoestel (23) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen, Voor verwarmingstoestellen en combiverwarmingstoestellen met warmtepomp is het nominale verwarmingsvermogen gelijk aan de configuratiebelasting in verwarmingsbedrijf Pdesign en het nominale verwarmingsvermogen van een aanvullend verwarmingstestel Psup gelijk aan het aanvullende verwarmingsvermogen sup(Tj) (24) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (25) Tj = -7 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (26) Tj = +2 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (27) Tj = +7 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (28) Tj = +12 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (29) Tj = bivalente temperatuur, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (30) Tj = bedrijfsgrenswaardetemperatuur, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (31) Tj = -15 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj, Voor lucht-water-warmtepompen (32) Bivalente temperatuur (33) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingstestel (34) Verliescoëfficiënt (koudere), Als de CDH-waarde niet door meting bepaald wordt, geldt voor de verminderingfactor de vastgestelde waarde Cdh = 0,9. (35) Tj = -7 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (36) Tj = +2 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (37) Tj = +7 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (38) Tj = +12 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (39) Tj = bivalente temperatuur, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (40) Tj = bedrijfsgrenswaardetemperatuur, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (41) Tj = -15 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj, Voor lucht-water-warmtepompen (42) bedrijfsgrenswaardetemperatuur (43) Cyclische intervalefficiëntie, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (44) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (45) Stroomverbruik: Uit-toestand (46) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (47) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (48) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukkastverwarming (49) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel, Als de CDH-waarde niet door meting bepaald wordt, geldt voor de verminderingfactor de vastgestelde waarde Cdh = 0,9. (50) Soort energietoever van het aanvullende verwarmingstoestel (51) Vermogensregeling onder gemiddelde klimaatomstandigheden (52) Geluidsniveau, binnen (53) Geluidsniveau, buiten (54) Stikstofoxideuitstoot (55) Nominaal debiet (56) Adres van de fabrikant (57) Merknaam (58) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht.

(59) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (60) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan.



0020249234

2017-05-23

0020249234_00



7/12

no (1) Varemerke (2) Modell (3) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitetsklasse (4) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt, for gjennomsnittlige klimaforhold, For varmeanlegg og kombinerte varmeanlegg med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik normallasten i oppvarmingsdrift Pdesignh og den nominelle varmeeffekten til en tilleggsvarmer Psup lik den ekstra oppvarmingseffekten sup(Tj) (5) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet, for gjennomsnittlige klimaforhold (6) Årlig energiforbruk, for gjennomsnittlige klimaforhold (7) Lydeffektnivå, inne (8) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (9) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på, for kaldere klimaforhold (10) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på, for varmere klimaforhold (11) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet, for kaldere klimaforhold (12) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet, for varmere klimaforhold (13) Årlig energiforbruk, for kaldere klimaforhold (14) Årlig energiforbruk, for varmere klimaforhold (15) Lydeffektnivå, ute (16) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (17) Luft/vann-varmepumpe (18) Vann/vann-varmepumpe (19) Saltløsning/vann-varmepumpe (20) Lavtemperatur-varmepumpe (21) Tilleggsvarmer (22) Kombinasjonsoppvarming (23) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt, For varmeanlegg og kombinerte varmeanlegg med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik normallasten i oppvarmingsdrift Pdesignh og den nominelle varmeeffekten til en tilleggsvarmer Psup lik den ekstra oppvarmingseffekten sup(Tj) (24) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (25) Tj = -7 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (26) Tj = +2 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (27) Tj = +7 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (28) Tj = +12 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (29) Tj = bivalenstemperatur, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (30) Tj = driftsgrenseverdi-temperatur, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (31) Tj = -15 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj , For luft/vann-varmepumper (32) Bivalenstemperatur (33) Effekt ved intervalloppvarming med syklus (34) Reduksjonsfaktor, Hvis CDH-verdien ikke bestemmes ved måling, gjelder standardverdien Cdh = 0,9 for reduksjonsfaktoren. (35) Tj = -7 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (36) Tj = +2 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (37) Tj = +7 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (38) Tj = +12 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (39) Tj = bivalenstemperatur, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (40) Tj = driftsgrenseverdi-temperatur, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (41) Tj = -15 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj , For luft/vann-varmepumper (42) Driftsgrenseverdi-temperatur (43) Effektivitet ved intervall med syklus, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (44) Grenseverdi for oppvarmingsvann (45) Strømförbruk: AV-tilstand (46) Strømförbruk: "Temperraturregulator av"-tilstand (47) Strømförbruk: Beredskapstilstand (48) Strømförbruk: Driftstilstand med veivhusoppvarming (49) Tilleggsvarmerens nominelle varmeeffekt, Hvis CDH-verdien ikke bestemmes ved måling, gjelder standardverdien Cdh = 0,9 for reduksjonsfaktoren. (50) Tilleggsvarmerens energiforsyningstype (51) Effektstyring under gjennomsnittlige klimaforhold (52) Lydeffektnivå, inne (53) Lydeffektnivå, ute (54) Utslipp av nitrogenoksid (55) Nominell gjennomstrømning (56) Produsentens adresse (57) Varemerke (58) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (59) Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering. (60) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig.



Sr

(1) Naziv marke (2) Modeli (3) Grejanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (4) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga, Za prosečne klimatske uslove, Za uređaje za grejanje i kombinovane grejne uređaje sa toplotnom pumpom je nominalna toplotna snaga Prated jednaka dimenzioniranom opterećenju u režimu rada grejanja Pdesignh, a nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja Psup je jednaka dodatnoj snazi grejanja sup(Tj) (5) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom, Za prosečne klimatske uslove (6) Godišnja potrošnja energije, Za prosečne klimatske uslove (7) Nivo jačine zvuka, unutra (8) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju.

(9) Nominalna toplotna snaga, Za hladnije klimatske uslove (10) Nominalna toplotna snaga, Za toplije klimatske uslove (11) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom, Za hladnije klimatske uslove (12) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom, Za toplije klimatske uslove (13) Godišnja potrošnja energije, Za hladnije klimatske uslove (14) Godišnja potrošnja energije, Za toplije klimatske uslove (15) Nivo jačine zvuka, spolja (16) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (17) Toplotna pumpa u kombinaciji vazduh-voda (18) Toplotna pumpa u kombinaciji voda-voda (19) Toplotna pumpa u kombinaciji hladna tečnost- voda (20) Toplotna pumpa za niske temperature (21) Dodatni grejni uređaj (22) Kombinovani grejni uređaj (23) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga, Za uređaje za grejanje i kombinovane grejne uređaje sa toplotnom pumpom je nominalna toplotna snaga Prated jednaka dimenzioniranom opterećenju u režimu rada grejanja Pdesignh, a nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja Psup je jednaka dodatnoj snazi grejanja sup(Tj) (24) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (25) Tj = -7 °C, Navedena snaga u pogonu grejanja za delimično opterećenje kada je temperature vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (26) Tj = +2 °C, Navedena snaga u pogonu grejanja za delimično opterećenje kada je temperature vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (27) Tj = +7 °C, Navedena snaga u pogonu grejanja za delimično opterećenje kada je temperature vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (28) Tj = +12 °C, Navedena snaga u pogonu grejanja za delimično opterećenje kada je temperature vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (29) Tj = bivalentna temperatura, Navedena snaga u pogonu grejanja za delimično opterećenje kada je temperature vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (30) Tj = granična vrednost temperature u režimu rada, Navedena snaga u pogonu grejanja za delimično opterećenje kada je temperature vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (31) Tj = -15 °C, Navedena snaga u pogonu grejanja za delimično opterećenje kada je temperature vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj , Za toplotne pumpe u kombinaciji vazduh-voda (32) Bivalentna temperatura (33) Snaga u slučaju cikličnog intervalnog pogona grejanja (34) Faktor umanjenja, Ukoliko CDH-vrednost ne određujete merenjem, za faktor umanjenja važi zadata vrednost Cdh = 0,9. (35) Tj = -7 °C, Navedeni stepen iskorišćenja snage ili koeficijent grejanja za delimično opterećenje kada je temperatura vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (36) Tj = +2 °C, Navedeni stepen iskorišćenja snage ili koeficijent grejanja za delimično opterećenje kada je temperatura vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (37) Tj = +7 °C, Navedeni stepen iskorišćenja snage ili koeficijent grejanja za delimično opterećenje kada je temperatura vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (38) Tj = +12 °C, Navedeni stepen iskorišćenja snage ili koeficijent grejanja za delimično opterećenje kada je temperatura vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (39) Tj = bivalentna temperatura, Navedeni stepen iskorišćenja snage ili koeficijent grejanja za delimično opterećenje kada je temperatura vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (40) Tj = granična vrednost temperature u režimu rada, Navedeni stepen iskorišćenja snage ili koeficijent grejanja za delimično opterećenje kada je temperatura vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (41) Tj = -15 °C, Navedeni stepen iskorišćenja snage ili koeficijent grejanja za delimično opterećenje kada je temperatura vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj , Za toplotne pumpe u kombinaciji vazduh-voda (42) granična vrednost temperature u režimu rada (43) Stepen iskorišćenja snage u slučaju intervalnog režima rada, Navedeni stepen iskorišćenja snage ili koeficijent grejanja za delimično opterećenje kada je temperatura vazduha u prostoriji i temperatura vazduha u spoljašnjoj sredini Tj (44) Granična vrednost za radnu temperaturu vrele vode (45) Potrošnja struje: kod isklj. stanja (46) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (47) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (48) Potrošnja struje: radno stanje sa grejanjem kartera (49) Nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja, Ukoliko CDH-vrednost ne određujete merenjem, za faktor umanjenja važi zadata vrednost Cdh = 0,9. (50) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni uređaj (51) Upravljanje snagom u prosečnim klimatskim uslovima (52) Nivo jačine zvuka, unutra (53) Nivo jačine zvuka, spolja (54) Izbacivanje azot-oksida (55) Nominalni protok (56) Adresa proizvođača (57) Naziv marke (58) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju.

(59) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaže, instalacije, održavanje, demontaže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (60) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu.



sk

(1) Názov značky (2) Modely (3) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (4) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, pre priemerné klimatické pomery, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (5) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím, pre priemerné klimatické pomery (6) Ročná spotreba energie, pre priemerné klimatické pomery (7) Hladina akustického výkonu, vnútri (8) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(9) Menovitý tepelný výkon, pre studené klimatické pomery (10) Menovitý tepelný výkon, pre teplé klimatické pomery (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím, pre studené klimatické pomery (12) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím, pre teplé klimatické pomery (13) Ročná spotreba energie, pre studené klimatické pomery (14) Ročná spotreba energie, pre teplé klimatické pomery (15) Hladina akustického výkonu, vonku (16) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (17) Tepelné čerpadlo vzduch – voda (18) Tepelné čerpadlo voda – voda (19) Tepelné čerpadlo soľanka – voda (20) Nizkoteplotné tepelné čerpadlo (21) Prídavné vykurovacie zariadenie (22) Kombinované vykurovacie zariadenie (23) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (24) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (25) Tj = -7 °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (26) Tj = +2 °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (27) Tj = +7 °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (28) Tj = +12 °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (29) Tj = bivalentná teplota, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (30) Tj = teplota hraničnej hodnoty prevádzky, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (31) Tj = -15 °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj, Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda (32) Bivalentná teplota (33) Výkon pri cyklickej intervalovej prevádzke (34) Redukčný súčiniteľ, Ak sa hodnota CDH nestanoví meraním, platí pre redukčný súčiniteľ zadaná hodnota Cdh = 0,9. (35) Tj = -7 °C, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (36) Tj = +2 °C, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (37) Tj = +7 °C, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (38) Tj = +12 °C, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (39) Tj = bivalentná teplota, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (40) Tj = teplota hraničnej hodnoty prevádzky, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (41) Tj = -15 °C, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj, Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda (42) Teplota hraničnej hodnoty prevádzky (43) Výkonové číslo pri cyklickej intervalovej prevádzke, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (44) Hraničná hodnota prevádzkovej teploty vykurovacej vody (45) Spotreba elektrického prúdu: stav VYP (46) Spotreba elektrického prúdu: stav „regulátor teploty VYP“ (47) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (48) Spotreba elektrického prúdu: prevádzkový stav s vyhrievaním kľukovej skrine (49) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia, Ak sa hodnota CDH nestanoví meraním, platí pre redukčný súčiniteľ zadaná hodnota Cdh = 0,9. (50) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia (51) Riadenie výkonu za priemerných klimatických podmienok (52) Hladina akustického výkonu, vnútri (53) Hladina akustického výkonu, vonku (54) Odvádzanie oxidu dusnatého (55) Menovitý prietok (56) Adresa výrobcu (57) Názov značky (58) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (59) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (60) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku.





